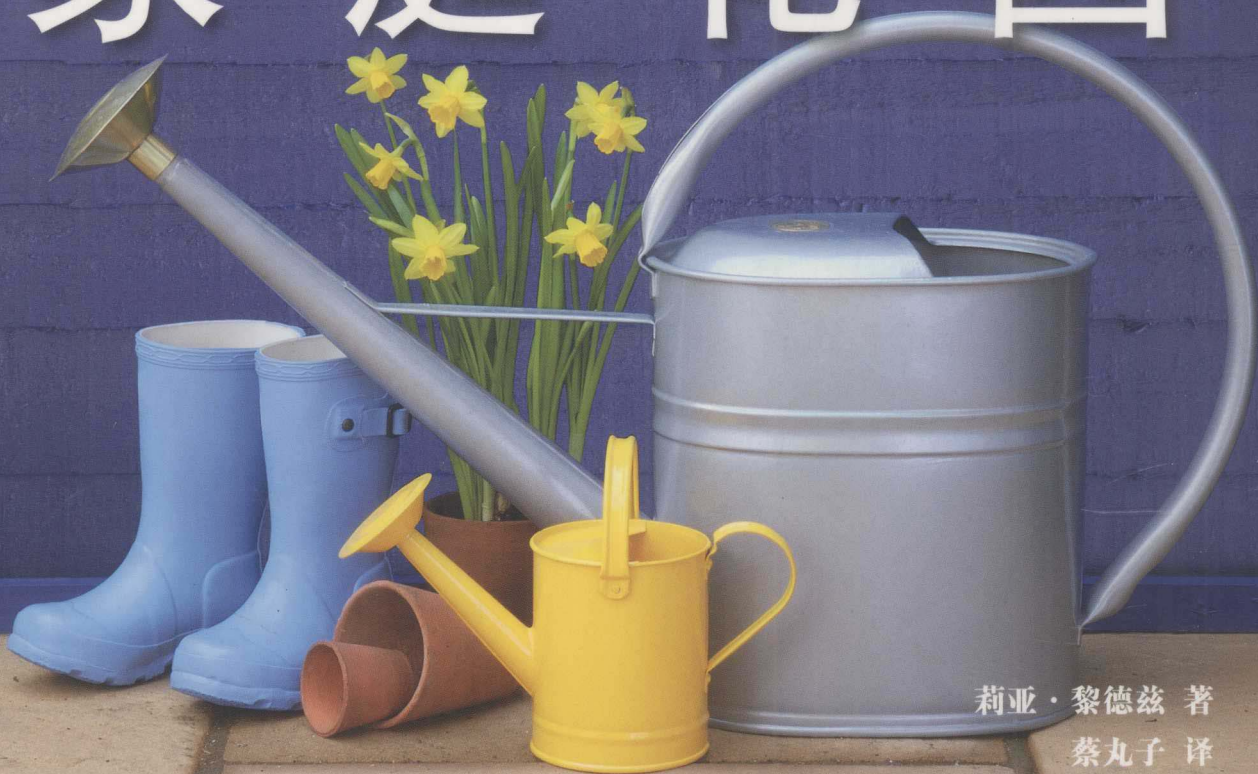




英国皇家园艺协会

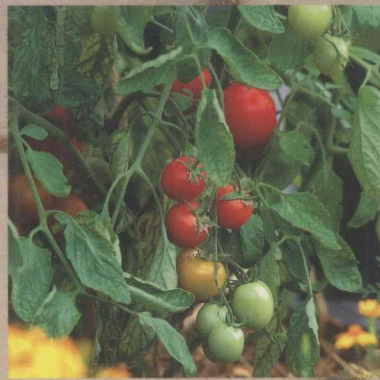


# 家庭花园



莉亚·黎德兹 著  
蔡丸子 译

## 走向成功的简单步骤



湖北科学技术出版社

英国皇家园艺学会

# 家庭花园

莉亚·黎德兹 著  
蔡丸子 译



时尚  
TRENDS

湖北科学技术出版社





LONDON, NEW YORK, MUNICH,  
MELBOURNE, DELHI

图书在版编目(CIP)数据  
家庭花园/莉亚·黎德兹著, 蔡丸子译.  
——武汉: 湖北科学技术出版社, 2010.3  
(绿手指园艺丛书)  
ISBN: 978-7-5352-4096-5  
I. ①家… II. ①莉… ②蔡… III.  
花卉—观赏园艺 IV. ①S68

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第003304号

Family Garden, by Lia Leendertz

Copyright © 2009 Dorling Kindersley Limited

Text copyright © 2009 Royal Horticultural Society

本书中文简体版权由北京时尚博闻图书有限公司引进, 由湖北科学技术出版社出版发行。

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖北省版权局著作权合同登记号: 17-2009-131

责任编辑: 曾素

特约编辑: 王春泓

书籍装帧: 陆薇薇 朴智媛

策划引进: 北京时尚博闻图书有限公司

[www.book.trends.com.cn](http://www.book.trends.com.cn)

出版发行: 湖北科学技术出版社

地址: 武汉市雄楚大街268号出版文化城B座12~13层

电话: (027) 87679468

邮编: 430070

印刷: 中华商务联合印刷(广东)有限公司

督印: 苏江洪

2010年3月第1版

2010年3月第1次印刷

定价: 42.00元

本书如有印装质量问题可找承印厂更换。

#### 译者简介:

**蔡丸子:** 毕业于北京外国语大学英文专业, 园艺爱好者、花园主人、中国第一位时尚园艺作家、资深编辑。痴迷园艺, 走遍各国只为探索最美丽的园艺世界; 致力于推广轻松自然的园艺生活方式; 乐于与花友一起分享最前沿的园艺理念, 分享丸子的园艺世界。先后出版过《My花园四季》、《气质花园》、《梦想花园》等多部园艺著作, 并为诸多时尚杂志撰写园艺专栏。



S 68.

L 373

# 家庭花园











# 目 录

<b>创意家庭花园</b>	6
在这些充满智慧的家庭花园设计和规划中发现灵感	
<b>开始</b>	22
确定你想要的花园类型和即将营建的花园内容	
<b>家庭友好计划</b>	46
跟随这些简易的步骤 创造家庭花园的兴趣点	
<b>种植清单</b>	74
参考这些精彩的组合配植 为你的花园增添戏剧效果	
<b>关照家人</b>	98
确保花园中的一切对家人而言都是安全的	
<b>种植指南</b>	110
选择不同种类的植物 配合你的家庭所需	
<b>索引</b>	140
<b>供应商</b>	143

## 作者介绍:

**莉亚·黎德兹 (Lia Leendertz)** 是一位花园作家,同时也是两个孩子的妈妈。在布里斯托,她拥有一小块生产用地和一座花园。她经常给《花园》杂志和其他园艺杂志供稿;每周,莉亚还为英国《卫报》撰写园艺问答专栏。









# 充满创意的 家庭花园

家庭花园是这样一个地方：在这个空间中，主人和主人的全家可以一起玩耍、一起放松。这里是可逃离外部喧嚣的一块静土，不过最重要的是，这是一处让全家人都感到和家里有着同样氛围的地方。

很多家庭花园有专门的游乐区，白天，小孩子们可以在这里发泄所有的情绪；夜晚，当孩子们睡觉了，朋友们来访，这里又热闹起来。也许主人还希望在这里可以为家庭的餐桌生产些新鲜的水果和蔬菜，或是从这里可以认知一些野生动植物。那么，尽情发掘主人最想要的那种花园特质吧！



## 家庭游乐区

对于有小朋友的家庭来说，花园提供了户外玩耍的机会，而娱乐的功能已经开始成为花园最重要的功能之一。只要发挥一点想象力，花园里的游乐区就可以变得既漂亮又好玩。





### 左图起顺时针:

**游戏花园** 一座专注于游戏玩乐的花园也可以种满植物。强健稳固的攀援装置和绳索秋千一直都很流行,不过这些设施没有理由拒绝为藤蔓植物所运用:比如铁线莲的攀援,或是花坛中那些颇具吸引力的观叶植物。主人还可以运用花坛植物为孩子“拼写”数字符号,或是那些童话故事中的生物图案。鲜艳明亮的多年生植物围绕着花园游戏区,这将同时给大人和孩子带来乐趣。

**玩具小屋和滑梯** 一座玩具小屋可以给孩子们营造出一片可以躲进去,并且属于他们自己的小天地。那些高脚小屋周围如果只有荒凉刻板的草地,看上去也不那么私密,而且通常也不会被好好利用。如果它们能与花园融合在一起,周围被花草所环抱,那么一定会变得更有吸引力。要注意修剪周围的树木,这样可以确保孩子们眺望家的视线总是很清晰,这样无论他们怎么躲,都会感觉到安全。

**花草迷宫** 曲径和迷宫一遍又一遍地邀请小朋友们快些走进来,它们在一大片草坪或是宽敞的天井中形成了精彩焦点。错综复杂的曲径可以有几条路线到达中心点,而迷宫只有一条路可以走通。二者都很吸引人。当迷宫或曲径以铺路石或沙砾铺成通道时,它们可以成为花园永久性的部件。不过它们也可以做成临时性的,比如用洋水仙种出的迷宫;过季后洋水仙就会消失无踪,届时将它长长的叶片刈掉就可以。在特殊的场合,比如生日聚会上,用绳子就可以围出一座迷宫。

**沙坑** 在孩子们长大之前,这个花园里的沙坑代替着游泳池的位置。沙坑被香甜的香草所环抱,比如薰衣草;这个地方非常适合孩子们安静地玩耍。植物遮蔽了他们玩沙的桶和锹,并把这块沙池和大人就座区处隔开来。





## 户外生活

最合格的家庭花园应该可以给家庭的每一位成员提供享受的空间：一处孩子们可以玩耍的地方，一处可以烹调和品尝美食的户外空间，还有一块在夜晚可以舒展放松的场所。

### 左图起顺时针

**幽静隐蔽处** 设计这样一块地方，让主人和孩子们都可以在此休息放松，可以从容交谈或阅读。这座漂亮的凉亭椅就非常理想，它提供了一处凉爽、有遮阴的地点，这里还可以享受花园的美景和花园中的美妙声音。

**户外壁炉** 这鲜明的黄色户外壁炉为花园带来一个精彩的视觉焦点，而且也让夜晚户外的聚会氛围变得更加温暖更家居；此外，这面鲜艳的壁炉色彩还为花园带来大胆的色彩、时尚的外观。

**吊床** 一张树阴下的吊床可以让主人悠闲自在地躺着读一本书，当然它的趣味功能也无可否认，它是兼施两角的花园即兴设施，吊床会受到家庭每一位成员的欢迎。

**烧烤架** 没有户外烹调区的家庭花园不够完美。院子角落里砖砌的烧烤架是固定在那里的，随时可以点上火BBQ；这比每次想烧烤时还得从小屋里搬运出烧烤工具要更方便些。









## 吸引野生动植物

如果主人的花园能够吸引野生动物，那么花园会变得更加有意思。来来往往的鸟儿和其他动物都是吸引人的生动场

景；一座为孩子而建的花园如果充满着野生动植物，这将赋予他们对自然终生的热情。







左图起顺时针:

**池塘** 野生的池塘总是活跃着各色小生命。这里会成为小动物的家园和繁衍地:青蛙、蝾螈、还有蜻蜓;形形色色的小生物拜访这里,利用这里——在它们生命循环的各个阶段。

**鸟巢盒** 鸟巢盒可以安靠着树干,或是挂在有庇护的墙面上,它为鸟儿们提供了一个安稳的家,它们在这里可以建立家庭。如果能够幸运的话,在之后的几年,主人都将会接受同一对鸟儿夫妇的拜访,或许它们还会一直在主人的花园繁衍后代,生出一连串的小鸟。鸟巢安放的地方最好离食物来源地较近,或是在一片野生植物附近。这样大鸟和羽翼未丰的雏鸟们可以不用飞太远就能觅到食物。



**草地小径** 一座野趣的花园不应该凌乱。如果那半人高的蒿草让主人很担心的话,那么可以通过割草铲出一条明确的边界来,这样看起来整齐些。在这里,一条笔直的小路穿过这片高高的草地和野花地。毫无疑问,现在这里是一块管理良好的园地。

**小鸟浴盆** 食物和掩蔽对鸟儿们而言都是重要的,而水的重要性往往被我们所忽略。在炎夏和寒冬,水常常供应不足,所以应为它们提供全年的水分,这样主人也就会拥有全年的飞来客人。一只装满水的小鸟浴盆也将以自己的方式成为花园的魅力特色。

**野花** 如果主人有空地,那么没有什么比种一片富含花蜜的野花草地更浪漫的了,这里不久就将吸引纷纷前来采蜜授粉的各色昆虫。为了营造这样一种氛围,选择自然的混合野花品种,或是更具观赏性和缤纷效果的混合品种。(见88~89页)





## 感官花园

对于孩子们的小手、小鼻子和小嘴巴而言，花园的感官品质可以给他们的五官创造一种新鲜的经历。在这几方面细节丰富的花园也能吸引那些在视力和听力方面不够好的人。

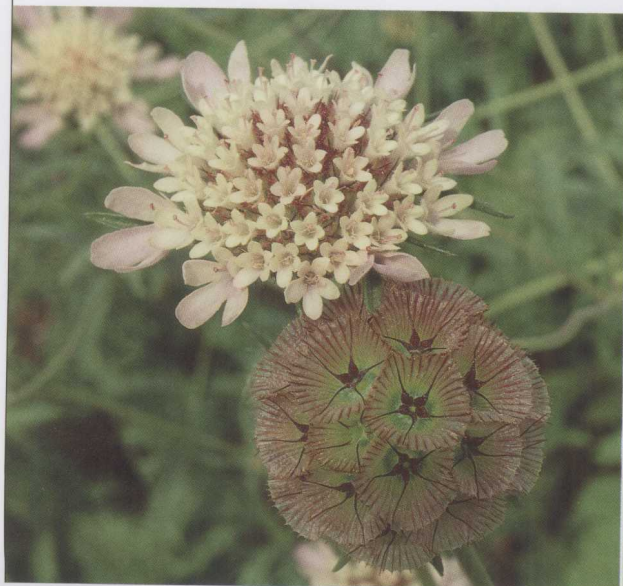
### 左图起顺时针

**风铃** 让花园要素可以听得见：种一些茎秆高挑的植物，它们互相碰撞或是摩擦会发出沙沙的声音；花园的声音也可以来自简单的装饰，比如风铃，它们是金属制成的，会发出清脆的叮当声响；而木制的风铃声更朴实也更微妙。

**香草** 一座香草花园将会带来感官的愉悦，尤其是嗅觉和味觉。当主人经过花园触拂到香草的时候，香草座椅和香草花坛就会散发出醉人的芳香。很多香草可以生吃，所以当主人漫步在花园的时候可以随时享用它们浓郁的、愉快而刺激的味道。

**毛茸茸的植物** 有很多植物在其生命的历程中会有一段触感很好的状态。甘青铁线莲 (*Clematis tangutica*) 最漂亮的是黄色的花朵，不过花后结出的果球也很漂亮，它们的果序有着毛茸茸的触感，看起来蓬松柔软，摸起来如丝绸般光滑。

**果序** 有些植物用于感官花园最为适宜。西洋松虫草 (*Scabiosa stellata*) 的果序看上去就很不寻常，它还有着极具诱惑性的触感，触摸时还会发出像纸张那样的沙沙声。









## 营造私密性

无论主人有多么热爱主人的家庭，无论主人的邻居是多么的友好，总有那么一些时候主人会希望有一些私密。如果花园可以为主人提供一处可以暂离喧嚣世界的独处空间，那么这样的花园会变得更令人愉快。

### 左图起顺时针

**凉亭** 一座凉亭在花园中属于主要结构建筑，它可以营造出一种脱离主屋的室内空间。这里可以被用作私密而安宁的办公室或是花园工作室，在这儿主人可以安静地工作，远离纷扰琐碎的家居生活。

或许凉亭也可以成为成长中的少年们渴望的私人空间。如果主人没有其他的用途，凉亭还可以成为在暴风雨来临之时享受花园的一处精彩空间。

**树篱分割区** 没有内在划分的花园看起来缺乏一些神秘感：花园里的每件事和每个人都可以一览无余。如果在花园中种植些绿篱，主人可以创作出自己的“迷阵”，让自己也能“迷失”其中。这种树篱分割区在大面积花园中效果会很好，小花园中也同样适用；尤其对于那种古典气质、长条形、植物不那么茂盛的城市花园，几排树篱就可以营造出若干花园小景，这会是一个很特别的花园解决方案。

**防止俯看的私密空间** 如果花园在一个平台上，或者周围高楼林立，邻居们可能会从窗户内俯看到主人在花园的活动；那么即使是一把简单的阳伞，也可以给他们的视线提供一个小小的障碍，这样主人就不会感到周围的每个人都可以观察到主人在做什么了。对于同一问题，建造一座被藤蔓植物所遮盖的廊架是更永久的解决方案。同样，种一些树木，它们的茂盛枝叶也可以遮盖主人的花园，这将在很长一段时间内给花园带来更好的私密感。

**临时隐蔽处** 一座简单的锥形藤架也可以形成华丽凉亭，这里是孩子们躲猫猫的完美地点。这种形式的花架主要依赖于锥形的支撑，在春天可以种植上植物，冬天其实也可以做成同样效果而且更永久的版本：用柳木藤条组成圆圈，一头插进地里，并将藤条顶部捆好。春天到了，这些藤条很可能扦插成活了，那么这里很快将覆盖上充满生机的绿色。

